

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية نوفمبر 2021

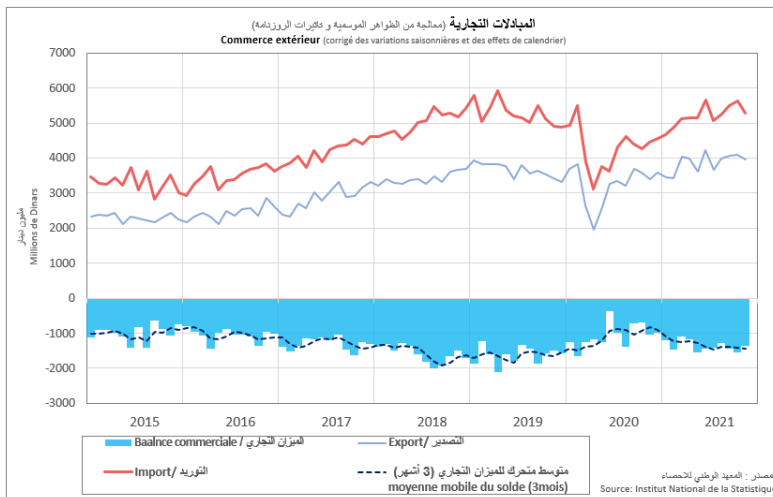
Commerce Extérieur aux prix courants Novembre 2021

L'INS publie et commente les chiffres du commerce extérieur corrigés des variations saisonnières et des effets calendaires. Ce traitement permet d'avoir une lecture plus fidèle de la conjoncture en suivant l'évolution par rapport au mois ou au trimestre précédent. Dans ce qui suit, toutes les données sont donc corrigées des effets de la saisonnalité, des jours ouvrables et ceux dus aux événements particuliers du calendrier qu'ils soient fixes, telles que les fêtes nationales, ou mobiles, tels que le ramadan ou les fêtes religieuses.

يصدر المعهد الوطني للإحصاء النشريات التحليلية للتجارة الخارجية بعد معالجة البيانات من تأثيرات الظواهر الموسمية والرزنامة. حيث تمكن هذه العملية من قراءة وتحليل أكثر دقة وموضوعية للوضع الاقتصادي من خلال متابعة التطورات الشهرية والثلاثية. فيما يلي، تتم معالجة جميع البيانات من تأثيرات الظواهر الموسمية، تأثيرات أيام العمل وتلك الناجمة عن أحداث تقويمية معينة، سواء كانت ثابتة مثل الأعياد الوطنية، أو متحركة مثل رمضان أو الأعياد الدينية.

Les échanges extérieurs continuent à être orientés par les échanges énergétiques :

Le repli des échanges en produits énergétiques, consécutif au rebond remarquable enregistré le mois précédent, a sensiblement impacté les échanges commerciaux en novembre qui se sont caractérisés par une baisse de 3,3% des exportations et de 6,1% au niveau des importations. Hors produits énergétiques, les échanges ont augmenté de 7,2% pour l'export et de 3,6% pour l'import.



Allègement du déficit commercial

Le déficit commercial mensuel en novembre 2021 s'est réduit pour s'établir à 1345,9 MD contre 1556,3 MD en octobre.

Le taux de couverture a ainsi gagné 2,2 points par rapport à octobre 2021 pour s'établir à 74,6%.

مبادلات الطاقة تواصل تأثيرها على المبادلات التجارية:

أثر تراجع مبادلات منتجات الطاقة، بعد الانتعاش الملحوظ الذي سجلته الشهر السابق، بشكل كبير على المبادلات التجارية في شهر نوفمبر، والتي تميزت بانخفاض قدره 3,3% في الصادرات و 6,1% في الواردات.

دون احتساب منتجات الطاقة سجلت المبادلات ارتفاعا في الصادرات بنسبة 7,2% و الواردات بنسبة 3,6%.

التغيرات الشهرية
Variations mensuelles

| لترجيح / pour référence | | نوفمبر 2021 | | أكتوبر 2021 | | سبتمبر 2021 | | أغسطس 2021 | | |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------|
| نوفمبر 2021 | فبراير 2020 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | |
| 3,0% | | -3,3% | | 0,6% | | 2,0% | | | | الصادرات/Exportations |
| -3,7% | | -6,1% | | 2,6% | | 4,6% | | | | الواردات/Importations |

الميزان التجاري / Balance commerciale

| لترجيح / pour référence | | نوفمبر 2021 | | أكتوبر 2021 | | سبتمبر 2021 | | |
|-------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------------------------------|
| نوفمبر 2021 | متوسط سنة 2019 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | نوفمبر 2021 | أكتوبر 2021 | |
| -1619,7 | | -1345,9 | | -1556,3 | | -1439,5 | | الميزان التجاري / Solde commercial |
| | | 74,6% | | 72,4% | | 73,8% | | نسبة التغطية / Taux de couverture |

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء
Source: Institut National de la Statistique

تقلص في العجز التجاري

سجل العجز التجاري خلال شهر نوفمبر 2021 تقلص ليلعب قيمة 1345,9 م د مقارنة 1556,3 م د في شهر أكتوبر.

كما سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تحسنا بـ 2,2 نقطة مقارنة بشهر أكتوبر 2021 حيث بلغت نسبة 74,6%.

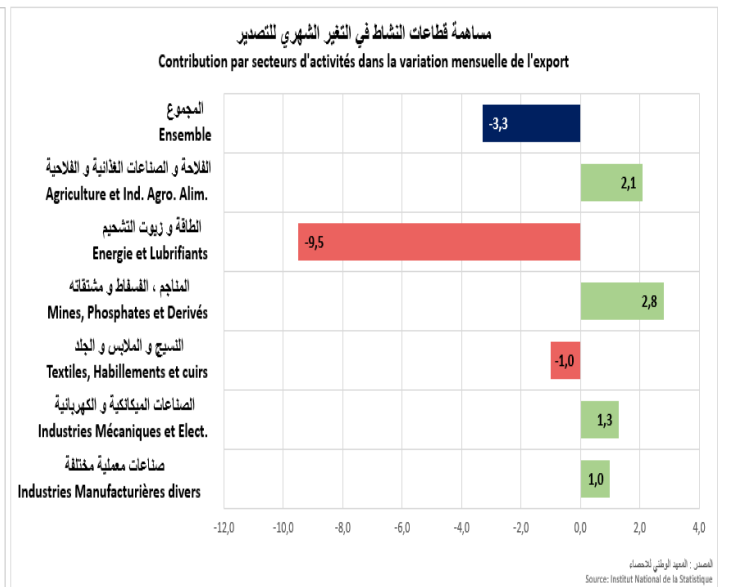
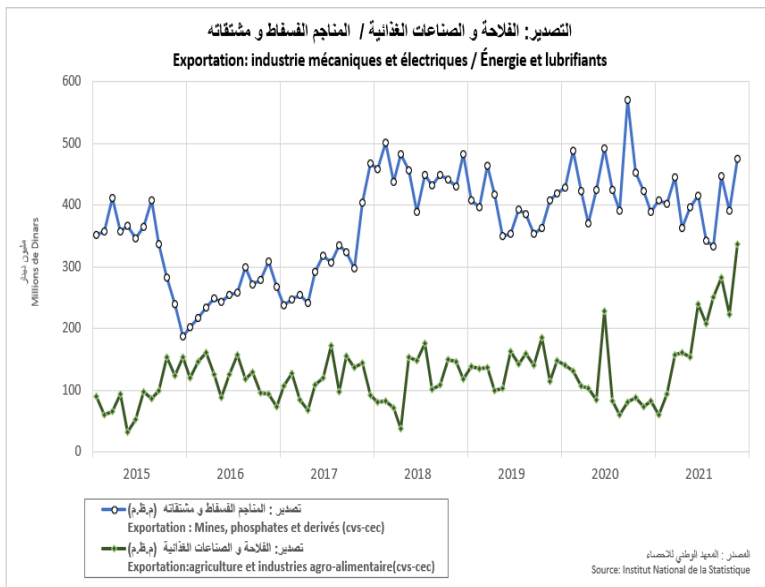
Baisse des exportations

En novembre, les exportations se sont contractées de 3,3% pour se situer à 3947,1 MD. Cette baisse est principalement tirée par la chute des exportations en énergie (-78%).

Par ailleurs, des hausses sont enregistrées au niveau des exportations du secteur des mines, phosphate et dérivés (+51%) ainsi que pour le secteur de l'agriculture et des industries agroalimentaires (+21,4). De plus et après deux mois de baisse, les exportations du secteur des industries mécaniques et électriques et des industries manufacturières diverses reprennent du rythme affichant des hausses respectives de 3,2% et 8,2%.

Cependant les exportations du secteur textile, habillement et cuirs ont enregistré une baisse de 4,6%.

في شهر نوفمبر تراجعت الصادرات بنسبة (3.3٪) لتصل إلى حدود 3947.1 مليون دينار. ويعزى هذا الانخفاض بشكل أساسي إلى التراجع الملحوظ في صادرات الطاقة بنسبة (-78٪). من ناحية أخرى ارتفعت الصادرات في قطاع المناجم و الفسفاط ومشتقاته (+51٪) وكذلك في قطاع الفلاحة وصناعات الغذائية (21.4٪). بالإضافة إلى ذلك، وبعد شهرين من التراجع، سجلت صادرات قطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية ارتفاعاً بنسبة (3.2٪)، كما ارتفعت الصناعات التحويلية المختلفة بنسبة 8.2٪. وفي المقابل، انخفضت الصادرات قطاع المنسوجات والملابس والجلود بنسبة 4.6٪.



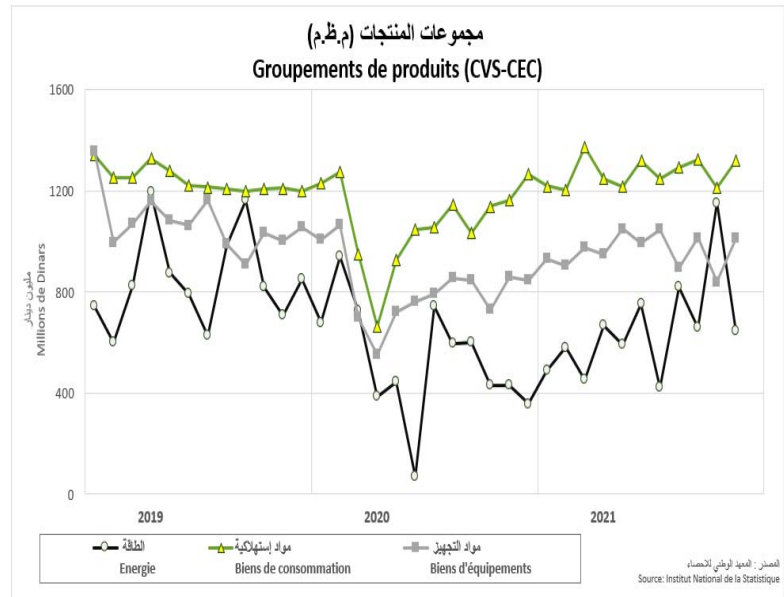
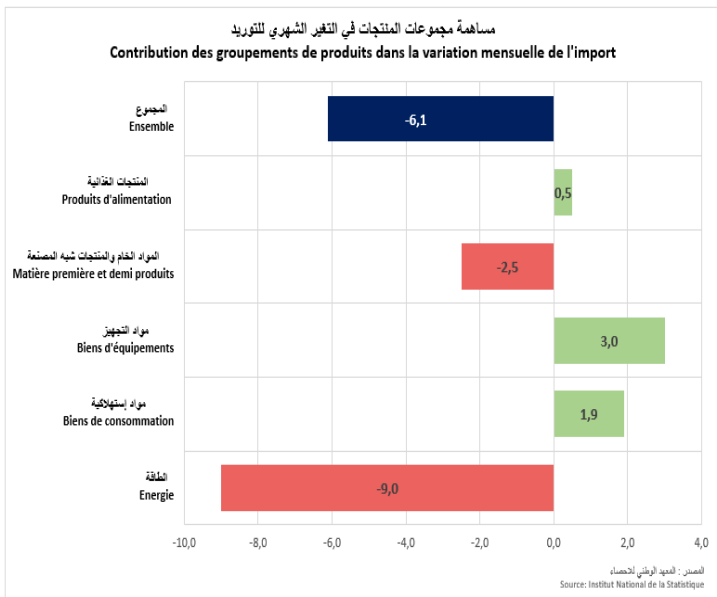
Repli des importations

Les importations globales ont baissé de 6,1%, sous l'impact de la contraction des approvisionnements en produits énergétique (-44%) et en matières premières et demi-produit (-7,7%). Ils ont atteint la valeur de 5293 MD en novembre 2021 soit une baisse de 3,7% par rapport aux niveaux d'avant pandémie (mois de février 2020).

Par ailleurs, les acquisitions de biens d'équipement ont rebondi de 20,2%, les achats des biens de consommations sont en hausse de 8,8% ainsi que les importations des produits alimentaire de 5,1%, après avoir enregistré une croissance négative le mois précédent.

سجلت جملة الواردات انخفاضاً بنسبة 6.1٪، وذلك تحت تأثير تراجع التوريد من منتجات الطاقة (-44٪) والمواد الخام والمنتجات شبه المصنعة (-7.7٪)، وقد بلغت القيمة الإجمالية للواردات في شهر نوفمبر 5293 مليون دينار مسجلة بذلك انخفاضا بنسبة 3.7٪ بالمقارنة بمستويات ما قبل الجائحة (في شهر فيفري 2020).

في المقابل، انتعشت مشتريات مواد التجهيز بنسبة 20.2٪، كما ارتفعت المشتريات من السلع الاستهلاكية بنسبة 8.8٪، وكذلك الواردات من المنتجات الغذائية بنسبة 5.1٪، بعدما أن سجلت نمواً سلبياً في الشهر السابق.



المبادلات التجارية حسب البلدان:

انخفضت الصادرات إلى دول الاتحاد الأوروبي بنسبة 5.7%. خاصة مع إيطاليا حيث كانت نسبة الإنخفاض هي الأبرز (-16.5%)، وهذا يفسر بالأساس بتراجع صادراتنا من منتجات الطاقة. من ناحية أخرى، تحسنت الصادرات بنسبة 11.4% مع ألمانيا نتيجة ارتفاع الصادرات من الأسلاك الموصلة.

بالنسبة لدول المغرب العربي تبقى الصادرات في منحنى إيجابي نتيجة الانتعاش مع الجزائر (89.8%) الذي تفسرها ارتفاع المبيعات من حامض الفوسفوريك وكذلك سجلنا الزيادة نحو ليبيا (+25.6%) أساساً منتجات صيدلانية. من جانب الواردات سجلنا تراجع مع دول الاتحاد الأوروبي بنسبة (-3.7%) أهمها فرنسا (-13.9%) وبلجيكا (-47.3%).

في المقابل، ارتفعت المشتريات من الصين بنسبة 49.7%، وذلك نتيجة الزيادة الهامة في مشترياتنا من الرخام والنحاس.

بالنسبة للدول المغرب العربي شهدت الواردات انخفاضاً ملحوظاً مع الجزائر بنسبة -85.6%، يفسر برجوع التزويد بالغاز إلى المستويات العادية بعد مستوى مرتفع المسجل الشهر الماضي.

Les échanges commerciaux par pays :

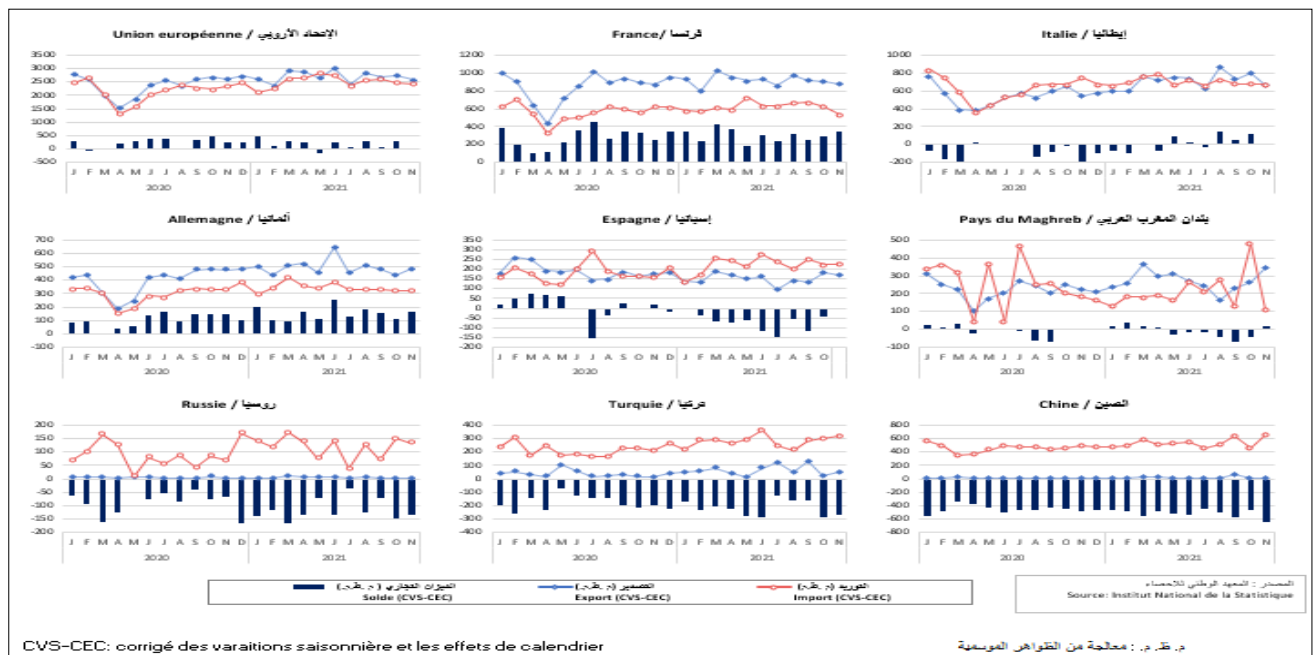
Les exportations vers les pays de l'union européenne ont enregistré une baisse de 5,7% notamment avec l'Italie où la baisse était la plus notable (-16,5%) expliquée principalement par la diminution des exportations des produits énergétiques. D'autre part, les ventes vers l'Allemagne ont augmenté de 11,4% et ce en raison de la hausse des exportations des câbles et fils conducteurs.

Vers les pays du Maghreb, les exportations demeurent soutenues en raison d'un fort rebond vers l'Algérie (+89,8%) expliqué par la vente d'acide phosphorique, de même avec la Libye avec une hausse (+25,6%) provenant essentiellement des produits pharmaceutiques.

De leur côté, les importations ont enregistré une baisse avec les pays de l'union européenne de (-3,7%) particulièrement la France (-13,9%) et la Belgique (-47,3%).

Cependant les achats en provenance de Chine ont enregistré un rebond de 49,7% expliqué principalement par une forte augmentation des achats de marbre et des ouvrages en cuivre.

Pour les pays du Maghreb, la baisse est significative avec l'Algérie (-85,6%), expliquée par le retour à la normal de nos d'approvisionnement en gaz après le niveau élevé enregistré le mois dernier.



Résultats trimestriel (*)

Les exportations du trimestre s'achevant en novembre, ont augmenté de 2% comparé aux trois mois précédents (**).

De leurs côtés, les importations ont enregistré une hausse de 2,8% par rapport aux trois mois précédents (**).

نتائج الثلاثي (*)

خلال الثلاثي المنتهي في شهر نوفمبر من سنة 2021 شهدت الصادرات ارتفاعا بنسبة (+2%) مقارنة بالأشهر الثلاثة السابقة (**).

كما ارتفعت الواردات بنسبة (+2,8%) مقارنة بالأشهر الثلاثة السابقة (**).

التغيرات الثلاثية Variations trimestrielles

| Trim | * | ثلاثي | T3-2021 | ت3-2021 | T2-2021 | ت2-2021 | T1-2021 | ت1-2021 | T4-2020 | ت4-2020 | |
|--------|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|
| Trim-1 | ** | ثلاثي-1 | T2-2021 | ت2-2021 | T1-2021 | ت1-2021 | T4-2020 | ت4-2020 | T3-2020 | ت3-2020 | |
| 2,0% | | | -0,9% | | 8,0% | | 3,4% | | 3,0% | | الصادرات/Exportations |
| 2,8% | | | -1,0% | | 8,9% | | 10,4% | | -0,4% | | الواردات/Importations |

* التعبير الثلاثي المتحرك : الأشهر الثلاثة الأخيرة مقارنة بالأشهر الثلاثة السابقة

** Variation du Trimestre glissant : trois derniers mois rapportés aux trois mois précédents

T: trimestre / ثلاثي

الميزان التجاري / Balance commerciale

| Trim | ** | ثلاثي | T3-2021 | ت3-2021 | T2-2021 | ت2-2021 | T1-2021 | ت1-2021 | T4-2020 | ت4-2020 | |
|---------|----|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------|
| -4341,8 | | | -4124,3 | | -4181,6 | | -3746,0 | | -2714,5 | | الميزان التجاري/Solde commercial |
| 73,6% | | | 73,9% | | 73,8% | | 74,5% | | 79,6% | | نسبة التغطية/Taux de couverture |

الثلاثي المتحرك : الأشهر الثلاثة الأخيرة

** Trimestre glissant: trois derniers mois

T: trimestre / ثلاثي

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

Source: Institut National de la Statistique

* Au sens du trimestre glissant (Septembre-Octobre-Novembre 2021 / 2021 - نوفمبر - أكتوبر - سبتمبر)

** (Juin-Juillet-Aout 2021) / (أوت-جويلية-أوت 2021)